

سنگش و مهار خطر خشونت در نوجوانان

مترجم
رندی پورام
دیوید ورماکن

مترجم
عطاء الله محمدی



کتاب ارشد

سرشناسه : بورام، رندی. Borum, Randy

هنوان و نام پدیدآور: سنجش و مهار خطر خشونت در نوجوانان / رندی بورام، دیوید ورهاگن؛ ترجمه عطاءالله محمدی.

مشخصات نشر: تهران: کتاب ارجمند: نسل فردا: ارجمند، ۱۳۸۹.

مشخصات ظاهری: ۲۸۸ ص. رقمی

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۰۳۰-۹

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Assessing and managing violence risk in juveniles, c2006

موضوع: خشونت در نوجوانان، نوجوانان -- بهداشت روانی، بزهکاری نوجوانان -- نمونه‌پژوهی،

خشونت -- روان‌شناسی، نوجوانان -- روان‌شناسی.

شباهه افزوده: ورهاگن، دیوید آلن، ۱۹۶۴ - Verhaagen, David Allan، محمدی، عطاءالله،

۱۳۳۶ - مترجم.

رده‌بندی کنگره: ۱۳۸۹ ر.ب.خ/۵۰۶ RJ5

رده‌بندی دیویی: ۶۱۸/۹۲۸۵۸۲

شماره کتابشناسی ملی: ۲۲۱۷۲۷۸



کتاب ارجمند

رندی بورام، دیوید ورهاگن

سنجش و مهار خطر خشونت در نوجوانان

مترجم: عطاءالله محمدی

ناشر: کتاب ارجمند (با همکاری انتشارات ارجمند و نسل فردا)

صفحه‌آرایی: پرستو قدیم‌خانی، طراح جلد: احسان ارجمند

چاپ: افرنک، صحافی: نویل

چاپ اول، ۱۱۰۰ نسخه، ۱۳۹۰

بها: ۷۹۰۰ تومان

قیمت: ۹۷۸-۶۰۰-۲۰۰-۰۳۰-۹

www.arjmandpub.com

این اثر، مشمول قانون حمایت مؤلفان و مصنفان و هنرمندان مصوب ۱۳۴۸ است، هر کس تمام یا قسمتی از این اثر را بدون اجازه مؤلف، ناشر، نشر یا پخش یا هر چه کند مورد پیگرد قانونی قرار خواهد گرفت.

مرکز پخش: انتشارات ارجمند

دفتر مرکزی: تهران بلوار کشاورز، بین خ کارگر و ۱۶ آذر، پلاک ۲۹۲، تلفن ۸۸۹۷۷۰۰۲

شعبه اصفهان: خیابان چهارباغ بالا، پاساژ هرازجریب، تلفن ۶۲۸۱۵۷۴-۰۳۱۱

شعبه مشهد: خ تقی آباد، خ احمدآباد، پاساژ امیر، کتاب دانشجو، تلفن ۸۴۴۱۰۱۶-۰۵۱۱

شعبه بابل: خ گنج افروز، پاساژ گنج افروز، تلفن ۲۲۲۷۷۶-۰۱۱۱

شعبه رشت: خ نامجو، روبروی ورزشگاه عضدی، تلفن ۳۳۳۲۸۷۶-۰۱۳۱

شعبه ساری: بلوار خزر، خ دریا، مجتمع علوم پزشکی - کتب پزشکی ارجمند تلفن: ۹۱۱۲۱۷۴۰۰۹

درباره نویسندگان

رندی بورام (PSYD)، دانشیار دانشکده قوانین و خط مشی روانی در دانشگاه فلوریدای جنوبی است. جایی که مشاغل دانشگاهی در دانشگاه جرم‌شناسی و کالچ بهداشت عمومی را هم به عهده دارد. او در روانشناسی قانونی دارای مجوز است و گواهینامه‌ی ABPP دارد و دستیار آموزش دیده است. او مولف یا همکار در تألیف بیش از صد نوشته‌ی تخصصی است از جمله ارزیابی ساختار یافته خشونت در نوجوانان. دکتر بورام قبلاً به عنوان افسر پلیس خدمت می‌کرد و در حال حاضر در مرکز ملی ارزیابی تهدیدکار می‌کند و مشاور اف.بی.آی در بخش علوم رفتاری است. او رییس سابق آکادمی روانشناسی قانونی امریکا است.

دیوید ورهانگن (PhD)، او روانشناس دارای مجوز است و در چارلوت کارولینای شمالی، جایی که او درجه‌ی دکترایش را در دانشگاه کارولینای شمالی در چایل‌هیل گرفت، او در سه موسسه بهداشت روانی که به درمان کودکان و نوجوانان می‌پردازد به عنوان مدیر بالینی خدمت کرده است که از جمله بزرگترین مؤسسات از این نوع در کشور هستند. دکتر ورهانگن مولف یا همکار در تألیف چهار کتاب در قبل بوده است از جمله درسمه‌ای در درمان نوجوانان پرخاشگر جنسی و سخنران همیشگی در کنفرانس‌های کشوری، منطقه‌ای و ملی است.

Copyright © 2006 The Guilford Press

مجوز رسمی کپی‌رایت ترجمه فارسی این کتاب از سوی انتشارات
گیلفورد به کتاب ارجمند واگذار شده است.

www.ketab.ir

پیشگفتار

هدف عمده‌ی مادر نوشتن این کتاب آن است که شکاف بین علم و عمل را در سنجش و مهار خطر خشونت در نوجوانان را پر کنیم. متخصصین در گروه‌های گوناگون خدماتی - از مرکز بهداشت روانی گرفته تا مراکز خصوصی، مدارس، دادرسی اطفال - به طور روزافزونی با رفتارهای خشونت‌آمیز نوجوانان آمریکایی گرفتار شده‌اند. از نظر آماری فراوانی قتل و دیگر اشکال خشونت نوجوانان، در طول دهه گذشته بطور چشم‌گیری کاهش یافته است. اما کارهای بسیاری باقی‌مانده که باید انجام شود.

این کتاب درباره سنجش خطر است، اما مهم‌تر از آن به پیشگیری از خشونت می‌پردازد. چنانچه بخوبی از پس آن برآئیم، سنجش خطر و سنجش مهار می‌باید کاری یکپارچه و مکمل هم باشند. ما "مانی عالمانه مشترک" مطالب زیادی درباره عوامل پرخطر خشونت و بزهکاری نوجوانان می‌دانیم. همچنین از مداخله‌های موثر و غیرموثری که در مورد خشونت و بزهکاری نوجوانان موجودند مطلع هستیم. ما پرسش‌های این حوزه را آنطور که از پس از بر می‌آئیم با هم انجام نکرده‌ایم و درباره یافته‌ها با عزمی جزم عمل نکرده‌ایم. برخی از متخصصین از روی حسن نیت هنوز بر این باورند که تمام بچه‌های بزهکار باید در گروه درمان شوند، و اینکه تمام بچه‌های پرخاشگر نیاز به "مدیریت خشم" دارند و "علت‌العلل"^۱ بیشتر مشکلاتی که مشاهده می‌کنیم پایین بودن عزت نفس است. چنین نیست - و ما در این کتاب خواهیم گفت چرا. اگرچه این فرضیه‌ها بیشتر آن چیزی که ما انجام می‌دهیم و روشی که برای پیشگیری از خشونت اتخاذ می‌کنیم را هدایت می‌کنند.

فرضیه‌های نامطلوب می‌توانند پی‌آمدهای نامطلوبی در پی داشته باشد. فرضیه‌های بهتر (ترجیحاً فرضیه‌هایی که بطور تجربی تایید می‌شوند) می‌توانند به مداخله‌ها و پی‌آمدهای بهتری رهنمون گردند. ما در خلال دوره‌ای زندگی کرده‌ایم که پول زیادی

صرف برنامه‌ها و ابتکارات چندی شده است و پژوهش‌های قابل اعتمادی نشان داده‌اند که کارآمد نبوده‌اند. از قرار معلوم برخی از این برنامه‌ها بچه‌ها را در معرض خطر بزرگتری قرار داده یا موجب افزایش تکرار جرم در آنها شده‌اند. برخی از برنامه‌ها با رویکردها هم موثر واقع شده‌اند، سعی ما این است به خوبی از عهده این کار با صرف هزینه عاقلانه برآییم. این همان هدفی است که این کتاب دنبال می‌کند.

کارکنان تعلیق نوجوانان، روانشناسان مدارس و درمانگران کودک و نوجوان بیش از هر زمان دیگری سرشان شلوغ است. همچنین آنها با پرسش‌های بیشتری، حتی بسیار بیشتر از آنچه ۱۰ سال پیش داشتند، درباره خطر خشونت روبرو هستند. آنها بندرت وقت می‌کنند، حتی اگر بخواهند، هزاران مقاله علمی درباره جرم‌شناسی رشدی و نتایج قرار داده و سپس یافته‌های مربوطه را در عمل بکار برند، آنچه به پیچیدگی می‌افزاید این است که نوجوانان اهداف در حال تغییری^۱ هستند - در حالی که ما در حال تعامل با آنها هستیم بطور فعالانه در حال تغییر و تحول هستند. امید آن داریم بتوانیم پیشگیری از خشونت را برای متخصصین در "خط مقدم"^۲ قابل درک‌تر و موثرتر نماییم.

این کتاب را به سه بخش عمده تقسیم کرده‌ایم. در بخش اول سعی ما بر این است که تبیین عملی و اساسی فراهم آورده و هزاران مطالعه، که قبلاً به آنها مراجعه کردیم را مورد بررسی قرار دهیم. این اطلاعات شالوده‌ی علمی آنچه را می‌خواهیم انجام دهیم، شکل می‌دهد. در این بخش درباره اینکه چگونه خشونت نوجوانان در طول زمان تغییر کرده، کدام عوامل یا شرایط ارتباط نیرومندتری با این خطر دارند و چگونه نشانه‌های بالینی و اختلالات رفتاری (که در بیشتر نوجوانان درگیر با دادرسی شایع است) بزهکاران و مجرمین پرخطر را تحت تاثیر قرار می‌دهند مورد بحث قرار می‌دهیم. بخش دوم از فصولی تشکیل شده است که نقبی به زیرساخت فرایند سنجش خطر و چگونگی ارتباط آن با مداخله و مهار خطر می‌زند. این بخش به توصیف برخی از ابزارهایی که سنجش و تصمیم را بهبود می‌بخشد، می‌پردازد، توصیه‌هایی درباره گزارش نویسی و روابط پرخطر ارائه می‌دهد. بخش سوم و آخر توجه عمده توجه خود را بر مهار یا مداخله معطوف کرده است. این بخش دست به جمع‌بندی تحقیقاتی که درباره‌ی آنچه کارآمد و ناکارآمد است و ما به آنها اشاره کرده‌ایم، می‌زند. همچنین اختصاصاً رهنمودهای مشروح و عملی برای طراحی برنامه‌های مداخله‌ای موثر ارائه می‌دهد.

ما از پژوهشگران و درمانگران بسیار ممنونیم، کسانی که با به انجام رساندن کاری اصیل^۳ امکان فراهم آمدن چنین کتابی را ایجاد کردند. بدون مساعدت‌های درخشان و

مشقت‌های چنین افرادی در این زمینه، شالوده‌ای تجربی در دسترس ما برای بررسی و برداشت از آنها نمی‌بود. ما به ویژه از افراد زیر قدردانی می‌کنیم، دکتر جیمز درزون، کنت داج، دلبرت الیوت، دیوید فارینگتون، تاماس گرنس، جی. دیوید هاوکیگز، رابرت هوگ، مارک لیپزی، رالی لیوبر و تریه مافیت، بخاطر اینکه سهم بزرگی در شناخت و سنجش خطر خشونت در نوجوانان داشتند.

از طرف رندی بورام: تام گرس اولین کسی بود که علاقه‌ی مرا نسبت به بزهکاری نوجوانان برانگیخت، به ویژه در شناخت رفتارهای خشونت‌آمیز و بزهکارانه آنها از منظر رشدی. من از نمونه‌های شخصی او درباره اهمیت پژوهش‌های منسجم بر روی خشونت نوجوان و دانش مربوط به رشد نوجوان در خلق سنجش‌های بسیار کامل و دقیق آموختم او هنوز این کار را بهتر از هر کسی که می‌شناسم انجام می‌دهد. سپس چندین سال بعد، پس از اینکه سخنرانی دل الیوت را در همایشی شنیدم، دیدی روشن درباره شوق مطلوب برای دانستن و تفکر دوباره خشونت نوجوانان بدست آوردم. گنجینه‌ی دانش "موجود" دل الیوت از ادبیات جامع است، معیارهای او دقیق‌اند و استعداد او در کاربرد و تلفیق این دانش به راستی حیرت‌انگیز است. حالا برای من قابل درک که چرا رییس کل بهداری امریکا دل الیوت را بر سر ویراستاری گزارش خشونت نوجوانان که خودش تأسیس کرده بود، انتخاب کرد. بخاطر دین بزرگی که این مردان بر گردن من دارند به آنها مدیونم. امید آن دارم که این کتاب حق مطلب را بخاطر اعتمادی که به من کرده‌اند ادا نماید.

فهرست

۹	بخش اول: شناخت خشونت در نوجوانان
۱۱	فصل اول: روند و فرایند خشونت در نوجوانان
۴۵	فصل دوم: بررسی عوامل پرخطر در خشونت نوجوانان
۷۴	فصل سوم: اختلالات روانی/ رفتاری و رفتار خشونت‌آمیز
۱۰۱	بخش دوم: سنجش خطر خشونت در نوجوانان
۱۰۳	فصل چهارم: فرایند و اصول
۱۲۷	فصل پنجم: آزمون‌های روانی و ابزارهای سنجش
۱۴۰	فصل ششم: ملاحظات ویژه در سنجش خطر خشونت
۱۵۸	فصل هفتم: گزارش‌نویسی و پیام‌رسانی خطر
۱۷۸	فصل هشتم: مسایل خاص خشونت در نوجوانان
۱۹۹	بخش سوم: مداخله و درمان
۲۰۱	فصل نهم: اصول مبتنی بر تحقیق در کاهش خطر خشونت
۲۲۳	فصل دهم: طرح‌های مداخله‌ای اثربخش
۲۵۳	منابع